

Año	Ciudadela 7 Agosto 1943	Núm.
I	PRECIO: 50 Cts.	4

### UN ESFUERZO DE TODOS PARA TODOS

*Estamos a finales de la campaña triquera. El balance que arrojará será en muchos lugares de la Isla muy exiguo. Aunque estaría adecuado un comentario dedicado al estudio de la pertinaz sequía que asola nuestra Isla, y de las consecuencias que de ella se derivan, tal vez sea mejor virar en redondo y otear la campaña venidera. Es preciso adelantarse al tiempo, deteniéndose sólo los momentos precisos para, sobre experiencias pasadas, fundamentar y dirigir las aspiraciones presentes.*

*Se impone una verdadera ofensiva, que dirigida por las Autoridades, puede ser secundada por todos. Afán coordinado de superación, que aunando voluntades e imponiéndose un fin pudiera ser una bella lucha por la consigna de nuestro Caudillo: «Ni un hogar sin pan».*

*En épocas difíciles, se impone el máximo esfuerzo. No de unos. Sinó de todos. Preparar la campaña venidera. Proporcionar al labrador al máximo posible los medios necesarios de cultivo, como son los abonos en el tiempo preciso que los haya menester. No despreciar ni la mínima parte de terreno cultivable, que si en otras naciones los jardines se tornaron huertos bien pueden muchos barbechos convertirse en trigales.*

*El camino a emprender tiene sus dificultades, mas el fin perseguido bien vale el esfuerzo.*

*La paz que disfrutamos debe ser aprovechada. Sumemos siquiera nuestro pequeño grano de arena a la ingente labor de nuestro Caudillo, y coadyuemos, todos, por su bella divisa: «Por la Patria, el Pan y la Justicia».*

# BODAS DE ORO

## del Santuario de María Auxiliadora

CIUDELA SE PREPARA PARA CELEBRAR LAS MAGNAS FIESTAS

Presidirá el Rdo. Sr. D. Guillermo Viñas

En el umbral de una semana que sin vacilar podemos llamar señera, oteamos las grandes fiestas que se avecinan, motivadas por las Bodas de Oro del Santuario de María Auxiliadora de Ciudadela.

Para los menorquines todos y en especial para los ciudadelanos, es motivo de sincero regocijo el anuncio de la celebración del cincuentenario, ya que la Obra Salesiana, con su historial religioso, pedagógico y cultural, vive en perenne recordación en el corazón de todos nosotros.

Un hecho principalísimo resalta la bella significación de las fiestas, y es que el templo fué el primero en España dedicado a la devoción de la Virgen Auxiliadora, y en esta semana de recordación es motivo de reflexión la obra llevada a cabo por los beneméritos Salesianos.

Cincuenta años bastaron para que un pequeño cuarto se convirtiera en un gran Colegio y una humilde capilla en espacioso Templo. Piedra a piedra construyeron los Salesianos sus obras. Limosna a limosna. Y junto a su obra material, a su Templo y Colegio, también piedra a piedra, sacrificio a sacrificio, muestran una gran obra en la que trabajaron por más de cincuenta años: Toda

una generación plena de religiosidad, instrucción y cultura.

\*\*\*

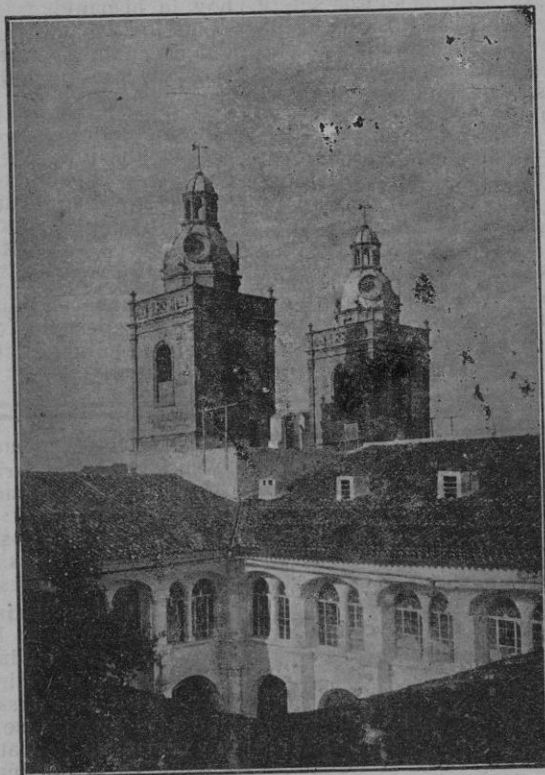
En nuestras manos un avance del programa, que leemos con fruición, expone los actos que se desarrollarán del día 12 al 17 de este mes.

Presidirá las fiestas el Rdo. Sr. D. Guillermo Viñas, S. S., en representación del Muy Rdo. Sr. Inspector de la Tarraconense. También son esperados los Rdos. Padres D. Pedro Olivazzo, D. Felipe Alcántara y D. Juan Toldrá, antiguos Directores del Colegio de nuestra ciudad.

Los primeros actos del programa están integrados por un Triduo que tendrá lugar a las 8 de la noche en el Santuario predicando el Rdo. Sr. D. Felipe Alcántara, Director del Colegio Salesiano de Sarriá, oficiando en la Bendición Eucarística de los días 12, 13 y 14 respectivamente, D. Guillermo Viñas, D. Pedro Olivazzo y D. Juan Toldrá.

En nuestra edición de la próxima semana, daremos a conocer a nuestros lectores los actos que se celebrarán a partir del día 14, adelantando además de la Magna Procesión del día 15, el traslado de restos del P. Pareja en la mañana del día 16.

## VISITA AL SEMINARIO CONCILIAR VENERABLE EDIFICIO, VIBRANTE DE RECUERDOS



Las torres gemelas del "Socós", se levantan enhiestas en eterna vigilia de la fé... (Fot. Hernando)

CONSTRUIDO EN EL SIGLO XVII, fué sucesivamente CONVENTO AGUSTINIANO, SEMINARIO DIOCESANO, HOSPITAL DE SANGRE, OFICINA DE ABASTOS Y NUEVAMENTE SEMINARIO

NUESTRO COLABORADOR  
**M. CAMPS**

describe con su peculiar acierto las vicisitudes del santo lugar, de trascendente importancia religiosa, verdadero corazón de la Diócesis.

En las actuales circunstancias en que se agudiza el problema de la falta de sacerdotes, como monstruoso legado de una época impía, cobra valor insospechado esta visita al Seminario Diocesano, casa de virtud y de ciencia y de constructora labor.

Se mezclan en el reportaje retazos de historia junto a magníficas exposiciones de los valores culturales que se encierran en la mansión de la paz. Magnífica peregrinación a través de sus claustros y aulas en los que se respira un suave olor de santidad...

LEA VD. LAS PÁGINAS 4.<sup>a</sup> Y 5.<sup>a</sup>



**EMIGRANTES AL MAR**

*Viernes, 5. — El termómetro marca una temperatura de 30'02 grados a la sombra.*

Ha llegado a su punto culminante la caligie estival. Y se intensifica el asedio del sol en expectativa de la gran capitulación. Las bebidas refrescantes han dado ya en sus complicadas fórmulas la admisión máxima al porcentaje de hielo. Los ventiladores y abanicos funcionan a destajo para aventar ese moscardón impenitente que es el calor. Los helados han adquirido el salvaconduto general para viajar por todos los esófagos. Y las cocinas han conseguido también la suspirada semana de vacaciones por la circunstancial imposición de las comidas frías. Pero todo ello resulta insuficiente para combatir el gran ataque de la estación de verano que conquista grado a grado la gran cota mercurial de los termómetros.

Sin duda por eso la determinación común de buscar una salida al mar como para diluir en él la pesada solidez del bochorno. Pues es lo cierto que las magníficas playas del litoral se ven concurridísimas por un abrumador gentío de advenedizos. La feliz coincidencia de celebrar en esta época las vacaciones, da ocasión a mucha gente para abandonar la ciudad por unos días huyendo de la quema amenazante.

Desde el mar toma la costa por la noche un inquietante aspecto dantesco por las innumerables piras predispuestas a todas las frituras como si ardieran las rocas en un rito extraño. Y la costa de Menorca vuelve a ser la costa de la antigua Nura porque las llamas en la noche, al dignificar la oscuridad, imponen ese retroceso aparente de los siglos.

Los emigrantes al mar descansan por unos días de las truculencias del negocio o del trabajo habituales y la misma naturaleza parece resarcirse en esta época de todos los aspavientos invernales con el mismo gesto cansado y sudoroso a que obligan las faenas terminadas.



**FLORES**

*Mahón.—En sufragio por los Caidos en la Mola los días 2 y 3 de Agosto de 1936 tuvieron lugar las exequias en la Parroquia de Santa Maria.*

Sobre los trigales dorados por el estío, quedaron moteándolos vivamente las amapolas de sangre de los primeros Caidos. Frente al mar que ya traía en sus ondas el contacto estremecido de los primeros barcos que tendieron un puente en el estrecho; bajo el dosel inmenso del cielo azul de Agosto, fué segada la vida en los patios de la Mola a los que por representar una España auténtica y verdadera, estorbaban a la orda para proseguir su maquiavélico plan.

Padres, hijos y esposas hicieron brotar sobre sus tumbas las flores del recuerdo, recubriendo, como una sonrisa entre lágrimas, las espinas del dolor. Dolor tremendo sufrido en la soledad, fiscalizado por los verdugos y obligado a esconder como si de un bochorno se tratara. Mas día a día y desafiando el peligro, ni por un momento las tumbas de los Caidos en la Mola quedaban olvidadas durante los años de persecución. Como por encanto las flores cubrían sus tumbas, sin vérselas mustias por un solo momento. Eran recuerdo perenne y promesa esperanzadora. Eran dolor y valentía, protesta y amor.

Este año recordando el peregrinaje diario de los tiempos difíciles, se rezó en el Cementerio Católico el Santo Rosario. Y luego vibraron al aire los gritos de la presencia eterna de nuestros Caidos. Los funerales para su eterno descanso se celebraron en la Parroquia de Santa Maria.

La Bandera Nacional cubría el catafalco, y a muchos de los asistentes se les subía la emoción a los ojos, al recordar aquellas otras banderas que manos femeninas bordaban con flores bermejas y amarillas y que eran un grito de fé sobre las tumbas de sus familiares en los días difíciles de la dominación roja.



**EL DIA DEL "AMANECER"**

*El día 3 de agosto se celebra en España el día del «Amanecer» conmemorando la salida de Colón del puerto de Palos.*

Hace 451 años—era el 1492,—que, del puerto de Palos de Moguer, tres carabelas de nombres inmortales, emprendieron el viaje más trascendental que han visto los siglos que terminó su primera etapa en las playas del Nuevo Mundo.

Crístóbal Colón, bendecido por manos sacerdotales y despedido por adioses femeninos, orientado hacia lo ignoto, que presentía, como se presiente un nuevo ser en los dolores que preceden a su llegada, iba a descubrir un camino para las Indias.

El resultado de aquel día fué esplendoroso. Muy indicado es el nombre con que se le designa ahora: «Amanecer». Fué, en efecto, un amanecer glorioso. Amanecieron a la civilización, a la fe y a la espiritualidad de España veinte naciones. Amaneció entonces aquel sol que sin conocer la noche, había de alumbrar la grandeza de España.

La grandeza de España es la maternidad. Las naciones como las mujeres son tanto más grandes cuanto más sienten y actúan la maternidad.

Veinte naciones fueron el resultado de este glorioso amanecer. Veinte naciones que forman hoy la hispanidad, que llevan sangre de España, hablan la lengua española y adoran al mismo Dios que preside los destinos de España.

¡Cómo iluminan nuestra esperanza y nuestra ferviente fe en el resurgir de España, estas hogueras que los alberguistas del Frente de Juventudes han encendido en los picos más altos del contorno de Madrid.

Es el amanecer, alumbrado por los últimos destellos de un ocaso que desea para la Patria un mañana mejor.



**LA SITUACION POLITICA Y MILITAR**

Dice la «Agencia Stefani» que la situación en Italia ha vuelto rápidamente a la normalidad. Terminadas las manifestaciones de los primeros días, la vida ha reanudado su ritmo normal. Gracias al buen sentido y al equilibrio innatos, los italianos han comprendido que el deber de todos, en la hora actual, es trabajar y combatir por la Patria. Una calma absoluta vuelve a reinar en todas las provincias, observando la población de las grandes ciudades perfecta disciplina a las disposiciones adoptadas por las autoridades para mantener el orden público.

En Sicilia las tropas del Eje continúan oponiendo la máxima resistencia a los anglosajones en su intento de ocupar los sectores central y septentrional de la Isla. El VIII Ejército británico después de tomar Catania se ha establecido en las primeras estribaciones del Etna. Los canadienses atacando por el centro han conseguido correr su flanco derecho semicercando a los germanos que defienden la llanura, y los norteamericanos entraron en S. Stefano después de ocupar diversas localidades evacuadas antes por los italo-alemanes.

En Rusia continúa en todo su fragor la lucha en el sector de Orel, habiendo alcanzado en la presente semana proporciones nunca vistas en la actual campaña. Empezada la pelea de verano en los alrededores de Kursk, bien pronto el peso de la batalla corrió a las proximidades de Orel, donde desde hace un mes, se desarrollan combates de la manera más sangrienta y enconada. Los rusos trasladando fuerzas de otros sectores, se lanzan un día y otro a un asalto desesperado contra las líneas alemanas, habiendo ocupado el nudo de Orel a costa de grandes pérdidas en hombres y material. La batalla continúa y ha puesto en juego tan grandes proporciones de maquinaria bélica que no sería de extrañar que la lucha de Orel fuera de resultados definitivos para todo el frente del Este.

Reunido en Argel el Comité Francés de Liberación se registró un vivo debate entre partidarios de De Gaulle y de Giraud. Terminada la asamblea se pudo conocer el acuerdo de haber sido nombrados para los cargos de Presidente del Gabinete de Guerra y de General Jefe de los Ejércitos de Operaciones a los Generales De Gaulle y Giraud respectivamente. La noticia de tal determinación ha tranquilizado a los círculos argelinos que estimaban amenazas de nueva ruptura entre los dos Jefes franceses disidentes.

**HORARIO DE MISAS**

**Dominica VIII después de Pentecostés**

*Catedral:* a las 6, 7, 8, 9, a las 10 y cuarto Misa solemne con homilía, y a las 12 y media Misa última con explicación del catecismo para adultos.

A las 4 y media de la tarde canto de Vísperas y a las 9 rezo del Santo Rosario.

*San Francisco:* a las 6 y media, 7 y media, 8 y media y 9 y media.

*Maria Auxiliadora:* a las 7, 8, 9, 10 y 11.

*Iglesia del Sgdo. Corazón (Enseñanza):* a las 8.

**VIDA RELIGIOSA**

*Carmelitas:* a las 7.

*San Antonio (Hospital):* a las 7 y media.

*San Miguel:* a las 9.

**Tandas de Ejercicios Espirituales**

En la Casa de Ejercicios de Monte-Toro, el Rdo. Padre Cursach, S. J. dará las siguientes tandas de ejercicios espirituales:

1.ª Del 9 de Agosto al 14 para Juventud Femenina de A. C.


2.ª Del 16 de Agosto al 21 para Jóvenes y Universitarios.

3.ª Del 23 de Agosto al 28 para Hombres y Jóvenes.

4.ª Del 30 de Agosto al 4 Septiembre para Marias de los Sagrarios y para Madres Cristianas.

**Día de Retiro**

La Asociación de los Jóvenes de A. C. de esta ciudad practican mañana el día de retiro mensual, cuyos actos son: misa de comunión a las 9 y misa solemne a las 10 y cuarto en la Catedral y por la tarde, en el Seminario, a las 3 y media, meditación, preparación para la muerte y bendición.


**C. N. S.**
**Hermanad Sindical  
de Labradores y Ganaderos**

Se convoca a todos los propietarios de fincas rústicas (incluso propietarios de hortales) a una reunión en este local para el día 12 del actual a las once de la mañana, al objeto de tratar sobre el asunto de amillaramiento.

Se advierte que la no asistencia dará su conformidad a los acuerdos que tome la General.

Ciudadela, 5 de Agosto de 1943.

El Jefe de la Hermandad.

## ABONOS

las mejores marcas

**COMPUESTO Y ORGANICO**

Depósito:

**JORGE MARQUÉS**

Plaza Alfonso III, 7

Pida siempre amontillado

## OLOROSO REY

de la Casa Carrizosa Garvey  
— Jerez de la Frontera —

Los mejores vinos y coñacs  
son los de esta casa.

Agente en Menorca:

**JUAN ORFILA**

Santisimo, 12 — Ciudadela



## JEFATURA

Queda terminantemente prohibido el uso de la camisa azul para todo aquel individuo que no pertenezca al Partido.

Así mismo ningún camarada podrá ostentar sobre la camisa azul corbata alguna que no sea la ordenada.

## FRENTE DE JUVENTUDES

En el correo del jueves salieron para Palma con objeto de incorporarse al Campamento del Frente de Juventudes los Cadetes y Flechas: Fernando Juandeda, José Triay, Francisco Fontcuberta, Antonio Franco, José Benejam, Adolfo Taltavull, Antonio Cardell, Gerardo Allés, José Franco, Juan Mascaró, Juan Ga-

# CIUDADELA

## Noticias e Informaciones



## Ayuntamiento

### SESION DEL DIA 4 DE AGOSTO

Preside el Sr. Alcalde D. Domingo Moll Mercadal.

Asisten los Tenientes de Alcaldes, Sres. Arguimbau, Sintés y Franco y los Gestores Sres. Pons, Torres y Vivó, asistidos del Secretario D. Joaquín Alique Sánchez.

#### ACUERDOS

Conceder el servicio de agua con contador, a don Joaquín Mayans Comella, para su casa de la calle de 9 de Julio n.º 3; y a D.ª María Bagur Capella, para un solar que posee en la calle del Obispo Comes, sin número.

Autorizar a D. Joaquín Mayans Comella, para reconstruir un tejado, y arreglo de los retretes de la fábrica de su propiedad, sita en la calle del 9 de Julio.

Al Banco Comercial de Ciudadela, para limpiar, reparar y blanquear las fachadas exteriores de los edificios señalados con los números 10 de la calle de San Cristóbal y 5 de la de

San Antonio, arreglar sus terrados y tejados, y ampliación de una ventana interior, con arreglo al plano presentado.

A D. Gaspar Moll Monjo, para trasladar la tienda de comestibles instalada en la calle de la Purísima, propiedad de D. Guillermo Capó Riudavets, a la Plaza de Colón, n.º 18.

A D. Agustín Sintés Tuduri, para cambiar las baldosas del piso de la casa que habita, en la calle del Rosario, n.º 6.

A D. Martín Pons Lluch, para revocar la fachada de la casa n.º 47 de la Plaza de Colón.

Se acuerda ampliar la Comisión Municipal de Aguas con personas de fuera del seno municipal, por su competencia y cargos que ocupan, quedando esta integrada, a más de por los dos Gestores, por D. Juan Gelabert Caulés, D. Jerónimo Pascual Comellas, D. Laureano Lopez Marqués, Médico titular y D. José Cavaller Piris, Farmacéutico titular.

Se aprueba por unanimidad el convenio entre este Ayuntamiento y D. Ramón Berenguer Sagarra, vecino de Barcelona, fijando las condiciones en que deberá contratar éste, el servicio de alquiler, reparación y conservación de con-

tado, es de volumen con los abonados al servicio municipal de aguas potables, y facultar al Sr. Alcalde, para que en nombre de esta Corporación firme dicho convenio.

Se acuerda nombrar una Comisión Mixta del Ayuntamiento y de la Central Nacional Sindicalista, para que entiendan en todo lo referente a asuntos de las viviendas protegidas próximas a inaugurarse, tales como a cesión de casas, etc. integrada por los señores Gestores Municipales de Obras, D. Juan Gelabert Caulés; D. Cristóbal Mascaró Quintana, Delegado Comarcal de la C. N. S.; D. Nicolás Verdagué Cortés, Notario; y D. Laureano Lopez Marqués, Delegado de la Fiscalía de la Vivienda.

Se nombra a D. Francisco Pons Tortella, Oficial Mayor del Ayuntamiento para que el día 16 de los corrientes, asista en la Caja de Reclutas de Mahón, al juicio de Revisiones de Quintas del Recmplazo de 1944.

Y se levantó la sesión.

### ABASTECIMIENTOS

Para conocimiento de los comerciantes de ultramarinos y público en general, se hace saber: Que durante los días 16 al 20 de cada mes se pueden hacer los cambios de establecimientos proveedores con respecto a las cartillas individuales, no admitiéndose los que se hagan en otro día.

El Sr. Director Técnico de Abastecimientos y Transportes en telegrama oficial me dice: «Se autoriza a los Restaurantes, Casas de Comida, Pensiones,

Hoteles, etc., para servir comidas sin corte cupón de pan, si el comensal no consume pan». Lo que hago público para conocimiento general.

Se recuerda a todos los comercios de ultramarinos, que el próximo lunes día 9 del actual, harán entrega en estas Oficinas, de los cupones de chocolate y patatas, últimamente repartidos.

Ciudadela 4 de Agosto de 1943.

El Alcalde,  
DOMINGO MOLL

### SERVICIO DE CEREALES

No habiéndose recibido hasta la fecha, normas, ni impresos para efectuar las declaraciones de cosecha de cereales y leguminosas del año actual, por la presente encarezco a todos los propietarios del término, se apresuren a entregar la mayor cantidad de trigo posible, a cuenta del cupo forzoso que tienen que dar, ya que con ello, este servicio podrá hacer frente al normal suministro de alimento tan preciado y necesario, como es el del pan, y aun a aumentar, desde la próxima semana la ración que que hoy se suministra.

Según noticias recibidas del Servicio de Mahón, en la próxima semana será señalado el cupo forzoso definitivo, y una vez distribuido este entre los productores de trigo, se procederá a presentar las declaraciones de cosecha.

No dudo que seré atendido por todos, en mi justa demanda en bien general de esta Ciudad, requiriéndolos para que a su vez me presten su valiosa cooperación y ayuda, en tan ardua tarea.

Ciudadela, 4 de Agosto de 1943.

El Secretario del Ayuntamiento

JOAQUIN ALIQUE

## PANTALLA CIUDADANA

### Nuestro Prelado en Monte Toro

El lunes día 2, el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de esta Diócesis, D. Bartolomé Pascual Marroig, marchó a Monte Toro, acompañado de su Capellán de Honor, para practicar durante la semana los Santos Ejercicios Espirituales.

### Onomástica

Con motivo de celebrar el pasado miércoles su fiesta onomástica, el Alcalde y Jefe Local, camarada Domingo Moll, fué cumplimentado por las Autoridades, Jerarquías y gran nú-

mero de amigos, que reiteraron sus sentimientos de respeto y adhesión hacia nuestra primera Autoridad Local.

### Del mar

Se espera para hoy, sábado, la llegada del motovelero «Arnaldo Oliver», procedente de Barcelona, con carga general.

A la hora de cerrar esta edición es esperado en nuestro puerto el motovelero «Flor del Mar» con un cargamento de patatas, para el abastecimiento de la Isla.

Procedente de Barcelona llegó a este puerto el moto-

velero «Carmen Pico» con unas 90 toneladas de carga general, entre ellas una partida de aceite de oliva, jabón y café, consignado a esta Subdelegación de Abastecimientos y Transportes.

### Mejora urbana

Actualmente se está procediendo al arreglo del pavimento de la calle de Curniola, al que seguirán otras mejoras, según el plan que tiene proyectado nuestro Ayuntamiento.

**RESTAURANTE  
BAR IMPERIO**  
TELEFONO, 91

### Nuevo Doctor

Se encuentra entre nosotros el Abogado D. Juan Triay Sancho, que recientemente ha obtenido el título de Doctor en Derecho, en la Universidad Central. Enhorabuena.

### Destino

Ha sido destinado a las fuerzas de guarnición en esta Plaza, el Alférez de Infantería, D. Pedro Sancho de Jordana y Fortuny.

### Farmacia de turno

José Cavaller, Plaza de la Catedral.

# VISITA AL SEMINARIO CON

## venerable edificio, vibrante de recuerdos

### Construido en el siglo XVII, fué sucesivamente convento agustiniano, seminario diocesano, hospital de sangre, oficina de correos y nuevamente seminario

Nos han indicado que el periodo de vacaciones es el tiempo más apto para visitar con detención el Seminario. Y hémos aquí ante el venerando edificio, de severa fachada y aberturas asimétricas. Sobre la puerta de entrada un antiguo emblema agustiniano nos dice lo que fué, y un escudo más moderno—S. Ildefonso recibiendo de la Virgen la famosa casulla—lo que es actualmente: «Seminarium», semillero y plantel, fragua y taller, crisol y palestra. Después del templo catedralicio y de la morada episcopal, no existe lugar de más trascendente importancia religiosa que el Seminario, verdadero corazón de la Diócesis.

Atravesamos el zaguán, típicamente monástico: este amplio zaguán donde tantos padres menores vinieron a dejar a sus hijos que el Señor les devolvió, doce años después, ungidos ya sacerdotes suyos. Un joven Superior, con el breviario bajo el brazo y una franca sonrisa en el rostro, acude afablemente a nuestro encuentro; él nos acompañará a todas las dependencias, él satisfará, con sus oportunas explicaciones, todas nuestras curiosidades. Y así esta tarde el antiguo cenobio inmenso y silencioso resulta para nosotros un códice de amarillentas páginas, repletas de evocaciones sabrosas...

#### EL EDIFICIO

La construcción del Convento de Agustinos de Ntra. Señora del «Socós» inicióse en 1619 y no terminó sino hacia 1676, tras largas gestiones del Padre Definidor Fr. Miguel Subirats que, entre otras especiales gracias, en 1620 consiguió del Monarca seis títulos de Caballero para negociar a favor del Convento. En aquellos tiempos en que el ansia por «Dones» e hidalguías era

enfermedad endémica en nuestro país, supo aprovecharse de ella—curiosa antítesis—el P. Subirats, que había renunciado a las vanidades mundanas al entrar en el claustro. La nobleza, las comunidades religiosas y los gremios de nuestra ciudad apoyaron la erección del monasterio agustiniano: sus diversos blasones e insignias aparecen esculpidos en las claves de las bóvedas del claustro de gruesos pilares encalados, que circunda un poético jardín lleno de verdor y de gorjeos.

#### VICISITUDES

Durante el asedio de la fortaleza de S. Felipe por las tropas de Luis XV (23 abril-29 junio 1756), por orden del Mariscal de Francia Duque de Richelieu fué este Convento prisión provisional de varios juristas y «mossons» de Ciudadela y de Mahón, tildados de anglófilos. En agosto 1835 el Gobierno liberal exclaustró a los buenos Agustinos que por tanto tiempo habían honrado esta casa con su virtud y saber. Y la noche esperó en vano el toque solemne de Maitines. Y los claustros añoraron las largas hileras de monjes que marchaban lentamente hacia el Coro...

Pero bien pronto hubo un día de gloria para el vetusto cenobio, cuando en 8 diciembre 1858 el Excmo. Sr. Obispo D. Mateo Jaume inauguró en el mismo el Seminario Diocesano y lo puso bajo la españolisima advocación de la Inmaculada y de S. Ildefonso. Y en el transcurso de los años aquí se han venido formando desde entonces los sacerdotes que ejercieron y ejercen su apostólica labor en el campo espiritual de Menorca.

#### BAJO LOS ROJOS

Sobrevino la revolución marxista. El Seminario fué clausurado el

21 julio 1936, tras la expulsión de un Superior y de un anciano Catedrático, y previo aparatoso registro que duró varias horas. Y gracias a Dios que fué en tiempo de vacaciones, estando los seminaristas en sus casas respectivas.

perseguidos, y en el fondo de barcos-prisiones y en las brigadas de trabajo probaron algunas del cáliz que hubieron de agustinos hasta las heces de martirio, ta acrisolaron la fidelidad a su



...Y hémos aquí ante el venerando edificio, de severa fachada y aberturas asimétricas. (Fot. Hernando)

Durante la expedición roja a Mallorca, el Seminario fué habilitado como Hospital de Sangre. El Doctor Valdés, que estaba al frente del mismo, logró salvar de la destrucción vandálica la Biblioteca y los Museos. Aún así, ¿quién es capaz de pensar qué se perpetró a la sazón dentro de estos muros venerables?... Fracasada la expedición, quedó el edificio convertido en oficinas de abastos y en depósito de muebles y objetos requisados, hasta que brilló en la Isla la luz de la Liberación.

#### ¿Y LOS SEMINARISTAS?

La mayoría fueron encuadrados en las filas del ejército rojo y hubieron de sufrir, por largos meses, el repulsivo contacto de la horda. Dos lograron evadirse audazmente y prosiguieron sus estudios en la vecina Diócesis de Mallorca. Algunos pudieron hacer algún bien entre sus compañeros de milicia. Otros en cambio fueron duramente

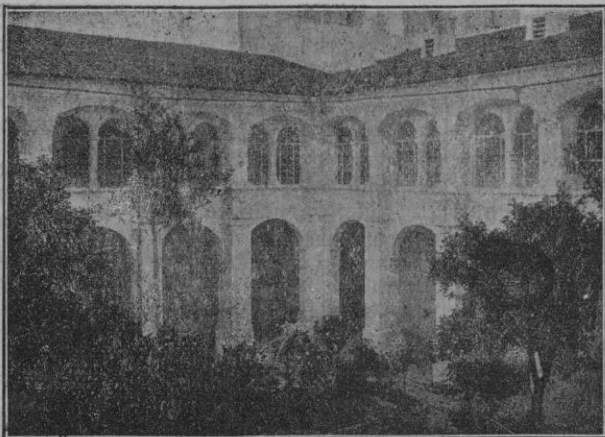
ción con la más lacerante tortura moral. Y por esto cuando un día después de la Liberación, el Obispo cortó de sus cabezas cinco mechones de cabello en forma de cruz, la entrega de estos jóvenes al Señor pudo ser más ferviente y completa.

#### POR EL IMPERIO HACIA D

Ocupando lugar de honor en las espaciales galerías altas que adornan el patio, vemos dos grandes cuadros: uno de Pio XII y el otro de Franco el otro. Y al pie de estos cuadros una oración latina «por el Caud. Menor y su Ejército», tomada de los Misales del Oficio litúrgico de S. Ildefonso: «todo rezumando hispanidad, todo impregnado de la parte de que en esta casa unge, eleva y brenaturaliza el patriotismo, como cuanto en ella se hace dice y se piensa.

#### RETRAT

Presiden el acogedor salón de confianza dos magníficos re



Claustro de gruesos pilares encalados que circunda un poético jardín lleno de verdor y gorjeos. Fot. Hernando.

COLABORACIONES DE "EL IRIS"

"DE LO QUE DEBIERA CONSERVARSE"

Desde antiguo, últimos del siglo XVIII y principios del XIX, se disputaban la supremacía en el orden de precedencia en las procesiones, el gremio de labradores (brasers) y el de marineros. Según nos cuenta el Sr. Bosch Anglada, (1) sobre dicha cuestión se entabló un pleito entre los dos gremios cuya duración fué de varios años, y al ser este definitivamente resuelto a favor de los labradores, profesión la más importante por ser la base y origen de todas las demás artes y oficios, el gremio de marineros, herido en su amor propio por creer que sin su profesión los habitantes de Menorca no existirían, y por consiguiendo todos los demás estados, acordaron en consecuencia terminantemente asistir solo a la procesión de su Patrona, la Virgen de Agosto, a la que dejaron de asistir desde aquella fecha los labradores.

Y así persistió la fiesta hasta la decadencia de la flota de veleros de Ciudadela después de la Guerra del 14. La procesión tenía un carácter especial de sabor marinero. La piadosa y rica Imagen yacente de la Virgen, que los rojos destrozaron, era llevada en hombros de robustos marineros; los patrones, curtidos por el sol y el aire del mar, que sabían conducir diestramente sus naves a todos los puertos del Mediterráneo occidental, con los que este puerto tenía establecido activo comercio y a los que eran llevados los productos de nuestras canteras y las obras de nuestra alfarería, sostenían con mano firme el cirio procesional; las cintas pendientes de la Imagen eran llevadas por el Comandante de Marina y alguno de los armadores, que extendían el comercio a todas partes y sabían bautizar sus naves con poéticos y simbólicos nombres: el "Paquete", la "Estrella", la "Flor del Mar", que persiste aún, el "Comercio", la "Industria", etc. Así pasaba la Procesión oliendo a mar y a albahaca.

Este acto procesional fué con el tiempo decayendo a medida que el comercio marítimo quedaba reducido al solo cabotaje, restando la población marinera notablemente reducida; y parece que ultimamente se ha transformado en la Procesión marítima que con toda solemnidad se hace en honor de la Virgen del Carmen.

Pero lo que no ha sido transformado ni ha renacido, ni se hace mención de ello, habiendo caído en el pozo del olvido, es el preludio que tenía antiguamente la fiesta de la Virgen de Agosto, lo que es muy sensible, por lo que tenía en sí este acto de poético y agradable.

La vigilia de la Asunción subía a la ciudad desde "baixamar", un grupo de muchachos alegres y de buen humor, y con cánticos, música y jolgorio iban colocando coronas de mirto sobre las puertas de las casas de los miembros más destacados del gremio y autoridades: Comandante de Marina, armadores, patrones, y poniendo ramos igualmente de mirto en todos los dinteles de las puertas de los hombres de mar, y por extensión muchas veces, en los domicilios de las muchachas que un día debían pasar por la angustia, en las noches de tempestad, de tener su esposo en peligro luchando con las imponentes olas. La fiesta y la alegría duraba toda la noche sin cesar y a la mañana siguiente eran de oír los comentarios de los vecinos celebrando las típicas serenatas y los improvisados adornos de las puertas.

Hoy ya no suben desde las orillas del puerto los divertidos grupos que alborotaban el pueblo con sus cantos, músicas y risas y no aparece por la mañana ninguna casa engalanada con mirto. Ya la ronda de unos jóvenes bullangueros en una tranquila noche de estío no deja en pos de sí, como antaño, una estela de poesía saturada del sano olor del mirto recién cortado.

¡Lástima! porque nada de lo que es bueno y alegre debiera desaparecer de las costumbres populares antiguas.

ROSA GORNES ALOY

(1) «Full Menorquí» n.º 22.

aparatos. Y al Refectorio, con su interesantísima bóveda y su púlpito para el lector durante las comidas. Y al antiguo Coro de los Agustinos, de bien labrada sillería. Vemos la campana, «la mandona de la casa», que con su son regula todos los actos de la vida del seminarista. Y en el piso superior penetramos en las reducidas celdas, crisálida donde se forma el futuro sacerdote, en la virtud, en el estudio, en la obediencia. Y desde las torres del «Socós», alzadas en 1741, oteamos el magnífico panorama...

LA CAPILLA Y LAS AULAS

Adrede el joven sacerdote que nos acompaña ha querido reservarnos para el final la visita de lo que reviste más importancia y significación en la formación seminarística: la Capilla y las aulas: el troquel de gracia y el faro de luz en que se modela el corazón y se ilustra la inteligencia de los sacerdotes menorquines. Oramos un momento en este oratorio íntimo y recogido, con dos graciosas cúpulas.

En el altar, una artística imagen de María mostrando su Corazón, celestial modelo de todas las virtudes sacerdotales. Y el Sagrario—ahora vacío—que en tiempo de curso recibe las fervientes adoraciones de nuestros jóvenes levitas; ante él se eleva cada día, en las oraciones de la tarde, una sentida plegaria por todos los bienhechores de la casa: «Dignate, Señor, retribuir con la vida eterna a cuantos nos hacen bien por amor de tu Nombre...» En este ambiente sagrado resonó mil veces la palabra de fuego del ejemplarísimo Director Espiritual y mártir de Cristo-Rey Rdo. D. Miguel Gomila, al guiar a los seminaristas por las rutas de la perfección. Aquí nuestros jóvenes recibieron de manos del Prelado la beca azul que escuda sus pechos con la protección de la Madre de pureza María Inmaculada...

Las clases son severas y encaladas, con un Crucifijo sobre la cátedra y a los lados los cuadros de la Purísima y del Papa. Aquí se

aprende la ciencia sagrada y el divino arte de mover al bien y de consolar al afligido que el sacerdote ejerce en el púlpito, en el círculo de estudios, en el confesionario y a la cabecera del moribundo. Evocamos las figuras de ilustres Catedráticos: el Dr. Villas, el Dr. Ferrer; y más recientemente los mártires Dr. Tudurí y Lic. Bosch Anglada...

¡La Capilla y las aulas! ¡Si pudieran hablar! ¡Qué nos dirían de los largos años de formación de nuestros sacerdotes inmolados en amor a Dios y a España! ¡Qué nos contarían de la vida angélica del Rdo. D. Juan Huguet! Fué el último sacerdote de aquí salido al sobrevenir la revolución roja, y la primera flor de martirio abierta en nuestra Isla; por esto dispuso el Prelado que en los corredores del Seminario se colocara un cuadro con dos fotografías del Rdo. Huguet, una de joven seminarista, otra de novel sacerdote, para que—según reza una adecuada inscripción adjunta—

(Sigue en la página 6)

¿QUE MAS NOS RESTA POR VER?

Damos un rápido vistazo al Gabinete de Física, bien surtido de

# El Centro Interparroquial de Acción Católica celebra con gran esplendor EL DIA DEL ASPIRANTE

Alegría a raudales, alegría santa, aquella que San Pablo aconseja a los fieles y que llena siempre los corazones de nuestros aspirantes, desbordábase ayer por el Centro. Rostros radiantes, entusiastas, reflejo de almas aguecidas, veíamos por doquier. Era que ellos, los balillas del Ejército de Cristo, celebraban su día.

Nosotros, los Jóvenes, les acompañamos a todos sus actos y bajo las bóvedas de nuestra hermosa Catedral, al acercarnos al Divino Convite, resonaban en nuestros oídos las bellísimas palabras de nuestro Santísimo Padre el Papa: «Los aspirantes de A. C. son los más jóvenes de entre los jóvenes, los más queridos del Corazón Santísimo de Jesús; son la representación del porvenir y hay que cuidarlos con aquel particular afecto y esmero que se merecen las esperanzas y promesas de un futuro mejor.»

Los actos conmemorativos dieron principio a las 9 horas en la S. I. C., celebrándose una Misa dialogada, acercándose todos los Aspirantes y Jóvenes a recibir el Pan de los Fuertes.

A las 11'30 horas finalizó el torneo de ping-pong por eliminatorias, consiguiendo después de reñidos partidos el título de campeón, Bartolomé Pons Marqués, adjudicándose una artística copa.

Por la tarde tuvo lugar una carrera ciclista y un partido de balompié que se reseñan aparte.

Como broche de oro de este Día, a las 23 horas tuvo lugar en el local del Centro una brillante velada literario-musical.

En ella pronunció unas palabras de introducción el Vocal de Piedad del Aspirantado José Camps Sastre, resaltando la significación del acto y haciendo un llamamiento a los jovencitos ciudadelanos para que engrosen las filas del mismo. El Delegado de Aspirantes pronunció bello dis-

curso definiendo el Aspirantado— «esperanza de la A. C.»; «fundamento del gran edificio de la A. C.»—solicitando la cooperación de los padres en la labor que en beneficio de sus hijos realizan los Jóvenes. Al finalizar sus disertaciones fueron ambos muy aplaudidos.

D. Sebastián Cuadras nos deleitó recitando un fragmento de la obra dramática «El ferrer de tall» del célebre autor D. Federico Soler, y Mateo Barceló Massanet estuvo admirable de expresión y mímica en la poesía titulada «Lamento bélico».

En los números de canto fué interpretado con mucho acierto el dúo de A. Goffard, S. S., «Bajo las parras» por Conrado Florit Salord y Tomás Monjo Galmés; Flavio Cavaller Sastre cosechó muchos aplausos con su melodiosa voz en «La nana» de Gomis; José Uris Pons y Sebastián Taltavull Monjo estuvieron muy acertados en el dúo «La trova del Misionero» y por último por el Coro del Centro se interpretó con mucho ajuste el vals-jota de A. Goffard «¡Ay mi mañicol!» destacándose el solista juntamente con el dúo con Flavio Cavaller.

Después de recitada por el aspirante Tomás Monjo Galmés con su habitual simpatía la poesía festiva «Precisamente por eso» procedióse por el M. I. Sr. D. Antonio Taberner Jaume a la entrega de premios a los vencedores de los actos deportivos celebrados durante el día y a los aspirantes distinguidos por su com-

portamiento y asistencia a los actos reglamentarios, por el siguiente orden: Juan Capó Marqués, Bartolomé Pons Marqués, José Torres Taltavull, José Camps Sastre y Conrado Florit Salord a quienes felicitamos, instando a todos a seguir su ejemplo ya que el Aspirante ha de ser el primero en todo: en virtud, en el trabajo y en la amistad, modelo siempre y en todas partes por el honor de Cristo Rey.

Mención aparte merece la interpretación del drama en un acto y en verso original de Antonio J. Onieva «Derecho de asilo», donde Octavio Franco, Juan Quetglas, Francisco Serra y Pons Llinà, rayaron a gran altura en la interpretación de sus respectivos papeles.

Los comentarios e impresiones de los «peques» fueron lo que mejor nos pagó los trabajos y desvelos de este Día.

## ESCENARIOS y PANTALLAS

La inserción de anuncios publicitarios no significa recomendación del programa.

El «Cine Alcazar» presenta para la sesión de hoy, sábado, y las de mañana domingo:

### POSADA JAMAICA

Genial creación de Charles Laughton que llega con esta obra a la cumbre de su carrera artística. Posada Jamaica es una obra maestra del gran director Alfredo Hitchcock, el creador de «Rebecca». Posada Jamaica es un episodio dramático, espectacular y de presentación inigualada. Completa el programa el siempre interesante

### NOTICIARIO NO-DO

de riguroso estreno y de gran actualidad. Y se anuncia para la semana próxima la reposición de

### EL SUEÑO DE BUTTERFLAY

gran producción italiana que constituye un alarde de técnica.

## EVANGELIO DEL SEÑOR

EVANGELIO DEL DOMINGO VIII DESPUÉS DE PENTECOSTÉS  
(San Lucas, XVI, 1-9)

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: Érase un hombre rico, que tenía un mayordomo, y éste fué acusado ante él como dilapidador de sus bienes. Llamóle, pues, y le dijo: ¿Qué es esto que oigo de tí? Rinde cuentas de tu administración, porque en adelante ya no podrás ser mi mayordomo. Entonces el mayordomo se dijo: ¿Qué haré, pues mi señor me quita la administración de sus bienes? Para evitar no valgo, el mendigar me causa vergüenza. Mas ya sé lo que he de hacer, para que, cuando fuere removido de mi mayordomía, halle quienes me reciban en su casa. Llamó, pues, a cada uno de los deudores de su amo, y dijo al primero: ¿Cuánto debes a mi señor? y éste le respondió: 100 barriles de aceite. Díjole: Toma tu escritura, sientate luego, y haz otra de 50. Después dijo a otro: ¿Y tú cuánto debes? Y él respondió: 100 cargas de trigo. Díjole, toma tu obligación, y escribe otra de 80. El amo alabó a este mayordomo infiel por su previsión, porque los hijos de este siglo son en sus negocios más sagaces que los hijos de la luz. Así os digo yo a vosotros: Hacedos amigos con las riquezas, instrumentos de pecado, para que cuando falleciereis, seáis recibidos en las eternas moradas.

### MENTIRA Y FRAUDE

El servidor infiel del que nos habla la parábola evangélica, ha dilapidado los bienes de su amo y es obligado a dar cuenta de su gestión porque no puede seguir siendo mayordomo. Ninguna injusta actuación puede terminar en otra cosa que en vernos en la condición de aquel hombre despedido, obligado a ganar el pan en otros quehaceres, lo que es siempre doloroso y difícil. El que no sabe comportarse honestamente en su oficio no encontrará manera de desenvolverse en ninguno.

Sorprendido el siervo infiel en plena francachela administrativa resuelve afrontar el triste porvenir que le espera con la mentira y la falsificación, fea llaga muy común entre los hombres. ¡El que no miente no prospera ni medra!... clama hoy el mundo: ¡clamor escandaloso!...

El mundo ha realizado admirables progresos en lo material. La agricultura, el comercio, las artes y los oficios parecen darse la mano para dar al hombre dulce bienestar. Pero ¿son tan manifiestos y portentosos los progresos en el orden moral? La vida cada vez más cómoda ¿y cada vez más virtuosa? No por cierto, la buena fe

ha desaparecido casi por completo, la mentira ha venido a ser el alma de casi todas las relaciones humanas y las santas leyes de la justicia han sido pisoteadas. Nada más escandaloso que este espíritu de mentira por su universalidad y por su impunidad.

¡Si renunciásemos a los fraudes y ganancias ilícitas mi negocio se arruinaría! dicen algunos.

Mirad a estos hombres probos y que a fuerza de un trabajo honrado, de economía y de orden han formado valioso capital y contemplad también a grandes capitales en la más completa bancarrota a causa de la codicia e injusticia. Lo que arruina es la pasión del lujo, es el desorden, es la inmoralidad.

Conozco dos maneras infalibles de ir a la ruina y a la miseria decía el Cura de Ars: el robo fraudulento y el trabajo en día festivo. Si se pudiera observar durante ese periodo de tiempo la historia de las familias se vería que la probidad ha sido siempre el fundamento más sólido de los hogares: mientras que la falta de probidad ha acarreado siempre la ruina de las más brillantes fortunas.

Amemos la verdad, la sinceridad, la rectitud y la justicia.

### La pesadilla de las carreras

Use LIBEL y las carreras de sus medias no podrán depender del lavado. Use LIBEL para la limpieza y duración de sedas, lanas y tejidos delicados.

LIBEL es neutro, inofensivo y eficaz para blanco y color. Si éste no pierde con agua pura, con LIBEL tampoco.

Paquetes en los comercios

# LIBEL

### lavado perfecto de prendas finas

PRODUCTO DE GARANTIA DE  
HIJOS DE E. BARANGÉ, S. A.  
BARCELONA

### VISITA AL SEMINARIO CONCILIAR

(Viene de la página 5)

«sirva de ejemplo de piedad sacerdotal a los alumnos»...

### LA MANSION DE LA PAZ

Nos hallamos de nuevo en el claustro. Anochece. Las campanas de la Catedral tocan «Ave María», y el joven Superior interrumpe su sabrosa conversación. Rezamos el «Angelus». Un apretón de manos, una última mirada a los blancos pilares, a los viejos naranjos, a la cisterna de blasonado brocal, a las torres gemelas del «Socós», que ya empiezan a coronarse de estrellas... Y salimos, con el alma impregnada de la paz deliciosa que se respira en esta casa de virtud y de ciencia, de arte y de constructora labor.

M. CAMPS

# hora deportiva

## LA PARTICIPACIÓN BALEAR EN EL CAMPEONATO DE LIGA

La Federación Nacional de Fútbol en su última reunión adoptó importantes acuerdos. Se han confeccionado los calendarios del Campeonato Nacional de Liga, en su nueva estructura de tres divisiones. En primera división tomarán parte los catorce clubs clasificados en la temporada anterior. La segunda división se jugará bajo la nueva fórmula de agrupar a catorce equipos, lo que permitirá una mejor selección de los aspirantes a la División de Honor.

Respecto a la tercera división, recientemente creada, fueron dados a conocer los ocho grupos de a diez clubs que la integran, siendo el cuarto el que afecta a la región balear. Junto a seis clubs catalanes figuran el C. D. Mallorca y el Atlético-Baleares. El Mallorca como campeón balear en la temporada pasada, tomó parte en el torneo de clasificación para la segunda División y Copa del Generalísimo. Tiene ganada pues su permanencia en el citado grupo.

La inclusión del Atlético-Baleares ignoramos a que razones obedece. El orden de méritos conseguido por un club, tiene su reflejo en la clasificación. Valedera oficialmente para la subida a un puesto preferente. Todos sabemos que el título de Subcampeón de Baleares se halla desierto.

Dejando a un lado las razones de carácter histórico, ¿no tiene derecho el C. D. Menorca, actual Campeón Menorquín, a participar en Tercera División? Debemos indicar que se impone hacer algo. Las ventajas que se obtendrían del cotejo con equipos peninsulares no es necesario enumerarlas.

A la Delegación en Menorca de la Federación Balear de Fútbol exponemos el problema, máxima aspiración, de todos los tiempos, de los clubs menorquines.

## NOTICIARIO BREVE

### ¿El Ciudadela a Alayor?

En vista de que el Barcelona no puede trasladarse a Alayor para las Fiestas de San Lorenzo, el club de «Los Pinos» se ha dirigido al Ciudadela, solicitando se desplace a aquella ciudad, con los grandes «ases madrileños». Ignoramos de momento si se ha llegado a un acuerdo.

### El partido de Ferrerías

En Ferrerías se prepara el partido de San Bartolo-

mé. Cuentan con el ofrecimiento del C. D. Menorca. Es probable que el otro equipo sea el Ciudadela, al que, como todos los años, le han hecho proposiciones

### El estado de Juan Pons

Después de haber guardado cama durante quince días, el pundonoroso exterior izquierdo del Ciudadela Juan Pons, mejora paulatinamente según van desapareciendo los efectos de su lesión.

## EL FESTIVAL DEPORTIVO DE A. C.

Con motivo de celebrar-se el pasado domingo el día del Aspirante, la Asociación de Jóvenes de Acción Católica organizó un festival deportivo. Por la tarde a las 5 y media tuvieron lugar sobre el circuito nueve unas interesantes carreras ciclistas, que reunieron un buen número de participantes. La del Aspirantado Menor, con 3 vueltas, fué ganada por Conrado Florit. En la del Aspirantado Mayor, con 5 vueltas, resultó vencedor Juan Coll Anglada, adjudicándose también las primas establecidas en la 2.ª y 4.ª vueltas.

### C. D. Mediterráneo 2

#### C. D. Robur 3

A las 6 y media tuvo lugar en S. Nicolás el anunciado partido de fútbol. En la primera parte se vieron las mejores combinaciones y por parte de ambos bandos. Se terminó el primer tiempo con empate a dos tantos. En el segundo tiempo, a pesar de jugar contra viento, el Robur llevó la iniciativa en todo momento, obteniendo Villalonga el gol de la victoria.

El Robur ha irrumpido triunfalmente. Su merecida victoria del pasado domingo le coloca en el primer plano de la actualidad futbolística, y le presenta como uno de los más caracterizados equipos juveniles. Su portero Bagur es toda una promesa, que en su día podrá llenar las exigencias de cualquier equipo. También nos gustó Villalonga.

El Mediterráneo acusó falta de preparación desfondándose en la segunda parte; sus jugadores lucieron nuevas camisetas rojiblancas, regaladas por el gran jugador Taltavull.

## REGATAS A VELA

Para mañana domingo a las 3 de la tarde ha organizado el «Pósito de Pescadores» unas grandes regatas a vela. Las celebradas hace 15 días despertaron el interés de los aficionados, que mañana disputerán su hegemonía en el manejo de la vela. La carrera se hará sobre el recorrido Faro Puerto-Cala Blanes-Santandria.

Al vencedor se le entregará una artística Copa.

## EN SAN CRISTOBAL

## Menorca 5 Alayor 3

### Un merecido triunfo azulgrana

San Cristobal, 4. — Con motivo de la Fiesta Patronal, se jugó el pasado domingo un interesante partido de fútbol entre el C. D. Alayor y el C. D. Menorca.

Las alineaciones fueron: C. D. Menorca: Clar; Sanz, Bagur, Castell, Rodríguez, Pons; Caules, Ricardo, Jorge, Ricart y Oscar.

C. D. Alayor: Riudavets; Sebastián, Pineda; Guardia, Torres, Palliser; Genaro, Tur, Pons Fábregues, J. Pons y Marcé.

La victoria correspondió a los azulgranas, quienes a lo largo del partido, dieron muestras de mayor capacidad perforadora.

A las once y veinte minutos logra el Menorca sus dos primeros tantos, por obra de Jorge y Ricart respectivamente. Decae algo el juego por parte de los mahoneses, lo que aprovechan los del Alayor para igualar el marcador. Es Tur quien a la salida de un corner logra el primero, y poco después Marcé consigue el segundo.

Se reaniman los del Menorca y antes de terminar el primer tiempo, es Jorge quien marca otros dos tantos.

En la segunda parte sale dominando el Alayor y pone en peligro repetidas veces el marco de Clar. Fruto de este dominio es el gol obtenido por Genaro en jugada personal.

Parece que el partido va a igualarse, pero a los treinta minutos Oscar remata habilmente de cabeza un corner tirado por Caules. A poco termina el partido.

La expectación reinante se tradujo en una gran entrada. El partido en todo momento fué interesante, y mejor en la primera parte que en la segunda.

Destaca on por el Alayor la defensa y el medio centro Torres. Por el Menorca, Jorge, que nos mostró sus grandes cualidades como realizador.

El arbitraje del Sr. Puigros, fué imparcial.

## PING-PONG

### EL TORNEO DEL C. D. MINERVA

Se han desarrollado con gran éxito las jornadas correspondientes a la primera semana. Después de la 3.ª reunión celebrada el jueves, la clasificación ha quedado establecida de esta manera:

1.º Liz	9 puntos.
2.º Campins	8 »
3.º Mesquida	7 »
4.º Florit	7 »
5.º Fedelich	5 »

Siguen, Muntaner y Serra con 4; Mercadal y Pizá

con 3; Anglada y Burdeos con 2; y Juaneda, Moll y Sardis con cero puntos.

Se anuncia para la jornada del próximo lunes el partido entre los dos «líderes» actuales Liz y Campins habiendo despertado dicho encuentro una expectación enorme.

El Torneo de Ping-Pong constituye para el C. D. Minerva un éxito grandioso de organización.

## CONCURSO DE LA SEMANA

CUPÓN N.º 4

D. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
N.º Población \_\_\_\_\_  
cree que el del  
grabado es el jugador \_\_\_\_\_

Firma, \_\_\_\_\_

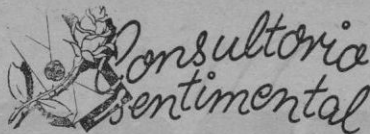
Mañana en el  
"CIRCULO ARTISTICO"  
GRAN  
VERBENA

## Ultima Hora Deportiva

### MAÑANA EN SAN NICOLAS GRAN PARTIDO CIUDADELA-UNION DEPORTIVA

Al cerrar la edición se nos asegura de fuente digna de crédito que las gestiones realizadas por la directiva del C. D. Ciudadela a fin de repetir el partido del día 18 de julio contra la Unión Deportiva han sido coronadas por el más completo éxito. Siendo así veremos desfilar mañana por San Nicolás al magnífico campeón de Liga de Menorca con sus mejores elementos, y al Club local con el mismo formidable conjunto del partido último.

Para acudir a esta Sección, será necesario incluir dos cupones, dirigiendo las consultas por correo a nuestra Redacción, haciendo constar en el sobre «Consultorio Sentimental».



Muy satisfecha de que se acuerden de nosotras en «EL IRIS» me dirijo a V. para que me oriente en mi caso. Tengo un novio que casi no puedo llamarlo así pues por su conducta irregular y las pocas manifestaciones de afecto que recibo, le digo que para mí no es novio. En mi casa están encantados de él y a mí me gustaría dejarlo. No podría decirme señora A. F. qué tengo que hacer.—María Clara.

**María Clara.** - Para contestar a V. he de decirle que es algo difícil su consulta, pues, no conociendo al personal en casos tan delicados, es arduo aconsejar terminantemente.

La conducta irregular de su novio puede ser de forma o modo distinto del que da lugar a que se interprete en su escrito, puesto que podría referirse a que sufre alternativas en su proceder en general, ya en sus prácticas, religiosa, moral o social; ya tratando con V., con su familia o con otras jóvenes.

Sea cual fuere el caso o circunstancia especial y determinado, se requiere, por parte de la novia, gran estudio psicológico del individuo, buscando a que obedezca esa irregularidad.

En cuanto a las manifestaciones de afecto hay que tener en cuenta que la misma declaración o demostración del joven no es recibida de igual manera según sea la persona que la acoge o según sea la ocasión y particularidad en que se efectúa.

Hay chicas que con simples manifestaciones de atención y delicadeza del novio quedan complacidas; otras, que quieren esas demostraciones algo exageradas; y, muchas, que son exigentes en demasía.

Las primeras son de temple cándido y de sensibilidad refinada; las segundas, de temperamento algo egoísta e incrédulas cuando de novios se trata y quieren cerciorarse mediante manifestaciones exteriores; las terceras no piensan, al exigir, que juegan con fuego y que éste quema, siendo víctima las más de las veces, del ardor que después del combustible.

Por último, el novio debe ser a gusto de la joven y no de la familia de la misma; si bien, conviene la aceptación por ambas partes ya que al formar nuevo hogar, por el matrimonio, forzosamente se han de relacionar los miembros de la misma familia; de lo contrario, hay la desavenencia entre padres e hijos que siempre es de lamentar.

Vengo a decir, pues, que jamás una joven ha de aceptar un novio si ella no le gusta, por el solo hecho de que la familia lo quiere.

¡Alerta! El novio mañana será su marido, y el marido ha de ser muy querido por la esposa, como ésta ha de hallar reciprocidad en el marido.

Si desea más aclaraciones EL IRIS admitirá su nueva consulta.  
A. F.

## CONCURSO de la SEMANA

PATROCINADO POR LA EMPRESA DEL «CINE ALCÁZAR»

¿Quién es el del grabado?



y su nariz, a los futbolistas... «por sus piernas les conoceréis».

### BASES

1.ª Las soluciones deberán remitirse por correo, en sobre abierto y con el franqueo de 0'05 ptas. llenando el boletín que a tal objeto se publica en este número a la dirección siguiente: Redacción de EL IRIS — Plza. Generalísimo, 9. — Para el Concurso de la Semana. — Ciudadela» hasta el próximo miércoles a las 12 del mediodía en que se cerrará la admisión de boletines.

2.ª Se otorgará al ganador un premio único de 25 pesetas.

3.ª En el caso de que sean varios los concursantes que acierten la solución exacta será preciso efectuar un sorteo para la adjudicación del premio.

En la edición del próximo sábado publicaremos el fallo del concurso y nombre del ganador.

Tenemos el honor de presentar a nuestros lectores a... No es necesario proseguir. Nuestros concursantes conocen bien a los protagonistas del fútbol isleño y no queremos incurrir en semejante agravio de decir quien es el del grabado. No obstante la mutilación de las tijeras es de esperar que el ingenio de nuestros aficionados se demuestre una vez más. Está visto que si los boxeadores se distinguen por sus puños

## SOLUCION al CONCURSO de la SEMANA

• DEL NUMERO ANTERIOR  
EL DEL GRABADO ERA

# DOLZ

Interior izquierda del C. D. Santa Bárbara

SE HAN RECIBIDO 92 BOLETINES ENTRE LOS QUE HAY SOLAMENTE 8 SOLUCIONES EXACTAS

ESTA VEZ EL SORTEO HA FAVORECIDO A LA

SRTA. TRINI SASTRE

QUE VIVE EN LA C. FEDERICO PAREJA, N.º 4 DE CIUDADELA. PUEDE PASAR A RECOGER EL PREMIO POR NUESTROS TALLERES: PL. CABRISAS, N.º 11

No se asombre el concursante El del grabado era DOLZ, el excelente interior del C. D. Santa Bárbara.

¿Tanto se parece DOLZ a PONS (Tero) del C. D. Menorca? Porque de los 92 boletines, la mitad por lo menos, pertenecen al gran exterior azulgrana. A Pons le sucede Vidal, de la Unión Deportiva, y a este Tomás del C. D. Menorca. El equipo que cuenta con menos votos es el C. D. Alayor.

De los ocho «adivinos», cuatro son de Ciudadela, tres de Alayor y uno de Mahón. Señalamos como detalle curioso el hecho de que tres de las soluciones exactas corresponden a boletines firmados por señoritas. ¡Para que se desconfíe de la perspicacia femenina!

Esperemos que en esta semana se afine un poco más la puntería.



DOLZ  
Del C. D. Santa Bárbara

## ¡¡MENORQUINES!!

Una Marca	GARLANZ
Unos Productos	GARLANZ
Una Calidad	GARLANZ
Una Economía	GARLANZ
Una Satisfacción	GARLANZ

Exija a su perfumista: Productos de Belleza y Perfumería

G A R L A N Z

## CAFES Y CHOCOLATES

Representante en Menorca:

JOSE GUZMAN ANDRES

Explanada, 18

MAHÓN

